

finem vallis illius venimus in regionem comitum de *Goricia ad villam grandem, dictam Tobel*, ibique anhelitu resumpto iterum processimus per aliam vallem et viam quidem tritam invenimus. Ventum tamen frigidissimum habuimus contra nos et fortem, qui levata nive contra nos proiecit ...⁴

Es liegt auf der Hand, dass dem Dominikanermönch hier etwas durcheinandergeraten ist. Laut seiner Beschreibung liegt der Ort *Niederdorf* also noch irgendwo in der *vallis maledicta* und erst der Ort *Tobel* am Ende und Ausgang des Höhlensteintals. In Wirklichkeit befindet sich Niederdorf bereits im Pustertal, und zwar ca. 5 km westlich von Toblach. Für diese Ungereimtheit konnte – sofern sie überhaupt aufgefallen ist⁵ – von jenen, die sich eingehender mit Fabris Reise durch das venezianische Cadore ins görzische Pustertal beschäftigt haben⁶, bisher keine überzeugende Erklärung vorgebracht werden. Man beschränkte sich entweder darauf, auf das Versehen hinzuweisen⁷, dieses als Folge einer Erinnerungslücke zu deuten⁸, oder wollte überhaupt in

4) Ebd. S. 394–396.

5) Kein Hinweis auf Fabris Irrtum in der Ausgabe von MEYERS / TARAYRE, Félix Fabri (wie Anm. 3); ebensowenig bei [Major] RUIH, Eine Alpenreise vor vierhundert Jahren, in: Mittheilungen des Deutschen und Österreichischen Alpenvereins 12 (N. F. 2) (1886) Nr. 8, S. 88–92, hier S. 90.

6) Ernst OEHLMANN, Die Alpenpässe im Mittelalter, in: Jb. für Schweizerische Geschichte 3 (1878) S. 165–289 (I) und 4 (1879) S. 163–324 (II), hier (II) S. 244f.; RUIH (wie Anm. 5) Nr. 7, S. 75–78 und Nr. 8, S. 88–92; Die Reisen des Felix Faber durch Tirol in den Jahren 1483 und 1484. Aus dem Lateinischen übersetzt von Josef GARBER (Schlern-Schriften 3, 1923); Giovanni ANGELINI / Ester CASON ANGELINI, Un viaggio attraverso il Bellunese nel 1483–1484, in: Archivio storico di Belluno, Feltre e Cadore 57 (1986) Nr. 255, S. 51–61 und Nr. 256, S. 94–101, mit zusätzlichem Bildmaterial wiederabgedruckt in: Le Alpi Venete 41,1 (1987) S. 2–14; Ester CASON ANGELINI, Il diario del viaggio di Felix Faber da Ulm in Terrasanta attraverso le Alpi nell'anno 1483–84, in: Lungo le vie della fede. Atti del Convegno promosso da Associazione Premio Letterario „G. Mazzotti“ in collaborazione con Fondazione G. Mazzotti per la Civiltà Veneta e Fondazione G. Angelini. Treviso – Tempio di Ormelle (TV) 13/14 novembre 1998 (1999) S. 73–103; Ester CASON, Note sull'itinerario di Felix Faber, pellegrino in Terra Santa, lungo la Val d'Adige nel 1483 e la „Via Regia“ o „Strada di Alemagna“ nel 1484, in: Uso dei valichi alpini orientali dalla preistoria ai pellegrinaggi medievali, a cura di EADEM (2001) S. 151–177; Giulio Orazio BRAVI, Il viaggio del frate domenicano Felix Fabri da Ulm a Venezia e da Venezia a Ulm (1483–1484) (2015) (Online-Veröffentlichung: <https://www.giuliooraziobravi.it/pubblicazioni.html> [abgerufen am 28. April 2025]).

7) GARBER, Die Reisen (wie Anm. 6) S. 28 Anm. 1: „FABER verwechselt hier die beiden Namen Toblach und Niederdorf, denn aus dem Höhlensteintal (!) kam er zuerst nach Toblach, und von hier durch das Haupttal nach Niederdorf, von wo er dann abends nach Bruneck gelangte.“

8) BRAVI, Il viaggio (wie Anm. 6) S. 32 Anm. 210: „Fabri redige queste ultime pagine del diario all'incirca quattro anni dopo la conclusione del viaggio, sulla base di ricordi e di appunti diaristici che forse non sempre riesce a riordinare con